






# RailWorks 2: Train Simulator – Schnellübersicht







Einige Bedienelemente stehen nur in einem bestimmten Fahrsteuermodus zur Verfügung. Den jeweiligen Steuerungsmodus können Sie im Menü Optionen – Spiel auswählen.

Grün dargestellte Bedienelemente stehen nur in der einfachen Fahrsteuerung (Einfache Kontrollen aktiviert) zur Verfügung.  
 Rot dargestellte Bedienelemente stehen nur in der vollständigen Fahrsteuerung (Einfache Kontrollen deaktiviert) zur Verfügung.





## Einfache Fahrsteuerung

	Beschleunigen	<b>A</b>
	Bremsen	<b>D</b>
	Fahrtrichtung wechseln.	<b>S</b>
	Notbremse	<b>Rück</b>
	Horn	<b>Leertaste</b>

## Vollständige Fahrsteuerung

	Leistung erhöhen/verringern (Regler öffnen/schließen bei Dampflocks)	<b>A/D</b>
	Richtungswender vorwärts/rückwärts	<b>W/S</b>
	Zugbremse anziehen/lösen	<b>Ö / Ü</b>
	Lokbremse anziehen/lösen	<b>B / ' </b>
	Dynamische Bremse anziehen/lösen	<b>.,</b>
	Gang hoch/Gang herunter	<b>E/Umsch+E</b>















## Dampflocks

	Kleiner Ejektor ein/aus	<b>J</b>
	Zylinderhähne öffnen/schließen	<b>C</b>
	Umschalten zur Heizer-Sicht (nur wenn „Automatisch heizen“ deaktiviert ist)	
	Umschalten zur Lokführer-Sicht (nur wenn „Automatisch heizen“ deaktiviert ist)	

## Dampflocks – Manueller Heizer

	<b>Kohle</b> Bewegen Sie den Regler, um die Schaufelrate zu erhöhen/verringern Öffnen/schließen Sie die Feuertür mit dem Knopf unten rechts.	<b>R/Umsch+R</b> <b>F/Umsch+F</b>
	<b>Injektor-Steuerung.</b> Der linke Knopf schaltet Injektor 1 ein/aus Der rechte Knopf schaltet Injektor 2 ein/aus Der linke Regler erhöht/verringert die Leistung von Injektor 1 Der rechte Regler erhöht/verringert die Leistung von Injektor 2	<b>I</b> <b>O</b> <b>K/Umsch+K</b> <b>L/Umsch+L</b>
	<b>Dämpfer/Bläser-Steuerung</b> Der linke Regler erhöht/verringert den Bläser. Der rechte Regler erhöht/verringert den Dämpfer	<b>N/Umsch+N</b> <b>M/ Umsch+M</b>

## Steuerung der Sicht

	Führerstandsicht	<b>1</b>
	Außenkamera Zugspitze	<b>2</b>
	Außenkamera Zugende	<b>3</b>
	Streckenkamera	<b>4</b>
	Passagiersicht	<b>5</b>
	Kamera vordere Kupplung	<b>6</b>
	Vogelperspektive	<b>7</b>
	Kamera vom Zug lösen für Streckenerkundung	<b>8</b>
	Hinein zoomen (Mausrad scrollen)	<b>Pfeil nach oben</b>
	Heraus zoomen (Mausrad scrollen)	<b>Pfeil nach unten</b>
	Hinauslehnen links/rechts.	<b>Umsch+2</b>
	Alternative Kamera	
	Vorwärts zum nächsten Führerstand (bei Zügen mit mehreren Führerständen)	<b>Strg + =</b>
	Zurück zum vorherigen Führerstand (bei Zügen mit mehreren Führerständen)	<b>Strg + -</b>

Zusätzliche Tasten (**Hinweis:** nicht alle Funktionen sind in jeder Sicht verfügbar):

Zoom: “↑”, “↓”

Schnellzoom: **Umsch + “↑”, Umsch + “↓”**

Zur Seite: “←”, “→”

Winkel: **Strg+ “↑”, “↓”**

# RailWorks 2: Train Simulator – Schnellübersicht

## Weiter Funktionen

(Hinweis: Nicht jede Funktion steht bei jeder Lok zur Verfügung)

	Laden/Entladen von Fracht/Passagieren	T
	Lichter, schaltet zwischen den verschiedenen Lichtern um.	H
	Scheibenwischer	V
	Screenshot	Strg+S
	Motor abstellen/anlassen	Z
	Stromabnehmer heben/senken (nur bei E-Loks)	P
	Warnung ("Q")	Q
	Sander	X
	Glocke	B
	Notbremse	Rück
	Horn, betätigt das Signalhorn oder die Pfeife	Leertaste
	Handbremse lösen, dieses Symbol erscheint nur in der Kupplungsansicht	
	Pause, hier können Sie wählen zwischen: Fortsetzen/Szenario speichern/World Editor/Beenden	Pause-Untbr
	Erlaubnis zum Überfahren eines roten Signals vorn/hinten	Tab/ Umsch+Tab
	Weiche vorn/hinten umschalten	G/ Umsch+G
	Manuelles kuppeln	Strg+Umsch+C
	Beenden. Es erscheint eine Auswahl zum Beenden oder Fortsetzen	Strg+Q
	World Editor starten	Strg+E
	Szenariostatus speichern	F2

## Anzeige weiterer Informationen

	Anzeige der 2D-Kartenansicht	9
	Anzeige der Aufgabeninformationen	F1
	Anzeige der Kupplungsansicht (Lokomotiven, Wagons).	
	Lokführer-Anzeige Ein/Aus Diese Funktion steht nur bei abgeschaltetem Bedienpult zur Verfügung.	F3
	Bedienpult Ein/Aus	F4
	Maschineninformationen Diese Funktion steht nur bei abgeschaltetem Bedienpult zur Verfügung.	F5
	Namen anzeigen	F6
	Anzeige der Lok- und Wagonnummern. Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn die Namen bereits angezeigt werden.	F7

## Weitere Symbole

Aufgaben-Marker	
	Fracht laden
	Container laden
	Ankuppeln
	Abkuppeln
	Tanken
	Passagiere zusteigen
	Wasser auffüllen
	Weiche stellen

## Leistungsanzeigen

	Komfort
	Kraftstoffverbrauch (über festgelegtem Wert)
	Bedienungsfehler
	Geschwindigkeit zu hoch
	Verspätung
	Radschlupf
	Wagen richtig am Bahnsteig
	Pünktlichkeit (früher)

## Informationen im Bedienpult



	Aktuelle Geschwindigkeit und Geschwindigkeitsbeschränkungen
	Aktuelle Zeit und Szenario-Anweisungen

## Streckenprofil



Zeigt: Steigung; Wagons; Entfernung zum nächsten Signal; Geschwindigkeitsbeschränkungen; Stationen

## Kupplungsansicht



Zeigt: Lokomotiven/Wagons; Status der Handbremse

## Anzeigen für Dampfmaschine

	Die Anzeige links zeigt den Kohlenvorrat.
	Die Anzeige links zeigt den Wasservorrat
	Wasserstand im Kessel; Kesseldruck; Feuermasse
	Dampferzeugungsrate; Dampfnutzungsrate; Bremsleitungsdruck; Druck im Schieberkasten; Wasservorrat; Kohlenvorrat

## Anzeigen für Diesel-/E-Loks

	Zeigt (von links nach rechts): Druck im Bremszylinder und Druck in der Bremsleitung
--	-------------------------------------------------------------------------------------

# Signale und Zeichen

## Britische Signale der Gegenwart

Diese Signale finden Sie auf den Routen Oxford-Paddington, Newcastle-York und Hedborough North Routes.

### Mehrbegriffige Lichtsignale

	Die vorausliegende Strecke ist frei.		Halt am nächsten Signal erwarten.
	Halten Sie am nächsten Signal		Die vorausliegende Strecke ist belegt.

### Abzweigsignale

	Eine beleuchtete Reihe von weißen Lichtern zeigt an, dass die vorausliegende Strecke von der aktuellen Strecke abzweigt.
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Rangier-Zwergsignale

	Zwei weiße Lichter zeigen an, dass die vorausliegende Abzweigstelle aktiv ist und benutzt werden kann.
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Britische Signale, historische Strecken

Diese Signale finden Sie auf der Route Bath-Templecombe.

### Einfahrtsignale

	Die vorausliegende Strecke ist frei.		Die vorausliegende Strecke ist belegt.
--	--------------------------------------	--	----------------------------------------

### Vorsignale

Diese Signale erscheinen vor den Hauptsignalen und weisen darauf hin, was das nächste HP-Signal anzeigt.

	Das folgende Einfahrtsignal zeigt "Freie Strecke".		Das folgende Einfahrtsignal zeigt "Strecke belegt".
--	----------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------

### Kombinationssignale

Diese Signale werden verwendet, wenn es nicht möglich ist, das Vorsignal separat anzubringen.

	Die vorausliegende Strecke sowie die Strecke nach dem nächsten Signal ist frei.		Die vorausliegende Strecke ist frei, erwarten Sie jedoch einen Halt am nächsten Signal.
	Die vorausliegende Strecke ist belegt.		

### Abzweigsignale

Das höhere Signal zeigt die Hauptstrecke, das tiefere Signal die abzweigende Strecke. Es gibt auch für diesen Signaltyp Vorsignale.

	Sie sollen die Hauptstrecke befahren und die vorausliegende Strecke ist frei.		Sie sollen den Abzweig befahren und die vorausliegende Strecke ist frei.
	Beide vorausliegenden Strecken sind besetzt.		

### Rangier-Zwergsignale

Diese Signale arbeiten als kleine Flügelsignale. Sie zeigen an, ob die Abzweigung befahren werden kann.

	In diagonaler Position kann die Weiche befahren werden, in horizontaler Position darf die Weiche nicht befahren werden.
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Deutsche Signale

Diese Signale finden Sie auf den Routen Hagen-Siegen und Seeburgbahn.

### Moderne "HP" Hauptsignale

	Die vorausliegende Strecke ist frei.		Halt am nächsten Signal erwarten. Wird eine Weiche überfahren, gilt eine Maximalgeschwindigkeit von 40km/h.
	Die vorausliegende Strecke ist belegt.		

### Moderne "VR" Signale (Vorsignale)

Diese Signale stehen vor den HP-Signalen und weisen darauf hin, was das nächste HP-Signal anzeigt.

	Das folgende HP-Signal zeigt "Freie Strecke".		Fahrt mit Geschwindigkeitsbegrenzung erwarten.
	Am nächsten HP-Signal "Halt" erwarten.		

### Moderne "VR" Wiederholungssignale

	Diese Signale unterscheiden sich von den VR-Signalen durch eine weiße Markierung an der Seite. Sie entsprechen in ihrer Bedeutung sonst den VR-Signalen.
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Moderne "SH" Rangiersignale

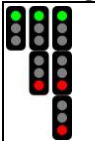
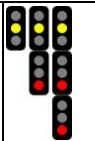
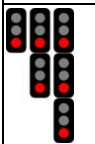
	Weißer Lichter zeigen an, dass die Weiche befahren werden darf.
	Bei roten Lichtern darf die Weiche nicht befahren werden.

# RailWorks 2: Train Simulator – Schnellübersicht

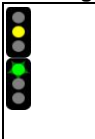
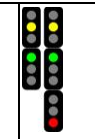
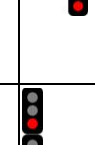
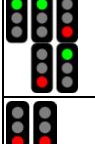
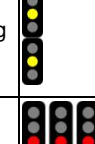
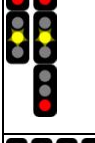
## Moderne US Signale

Diese Signale finden Sie auf den Routen Barstow-San Bernardino und Castle Rock.

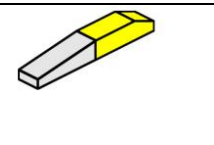
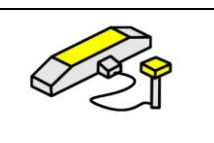
### Mehrbegriffliche Lichtsignale

	Die vorausliegende Strecke ist frei.		Halt am nächsten Signal erwarten.
	Die vorausliegende Strecke ist belegt		

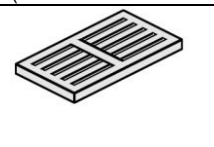
### Abzweigsignale

	Passieren Sie das nächste Signal wegen einer Abzweigung mit höchstens 60mph.		Passieren Sie das nächste Signal wegen einer Abzweigung mit nicht mehr als 50mph.
	Passieren Sie das nächste Signal wegen einer Abzweigung mit nicht mehr als 40mph.		Passieren Sie das nächste Signal wegen einer Abzweigung nicht schneller als mit der angegebenen Geschwindigkeitsbegrenzung.
	Fahren Sie an der nächsten Abzweigung mit Streckengeschwindigkeit fort.		Fahren Sie an der nächsten Abzweigung mit Streckengeschwindigkeit und erwarten Sie eine weitere Abzweigung.
	Fahren Sie an der nächsten Abzweigung mit Streckengeschwindigkeit fort und erwarten Sie 35mph am nächsten Signal.		Fahren Sie an der nächsten Abzweigung mit Streckengeschwindigkeit fort und erwarten Sie Halt am nächsten Signal.
	Geschwindigkeitsbegrenzung - fahren Sie nicht schneller als 15mph.	 <small>Number Plate on Mast</small>	Halten Sie an und fahren dann mit einer eingeschränkten Geschwindigkeit von nicht mehr als 15mph fort.

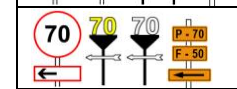

## Signalwarnsysteme (nur im Expertenmodus)

	<b>AWS (Automatic Warning System)</b> (auf den Routen Oxford-Paddington, Newcastle-York und Hedborough North) AWS ist ein Signalwarnsystem, dass in der Mitte der Gleise etwa 185m vor jedem Haltesignal montiert ist.
	<b>PZB (Punktförmige Zugbeeinflussung)</b> (auf den Routen Hagen-Siegen und Seeburgbahn) PZB ist ein Signal- und Geschwindigkeitswarnsystem. Es ist an der Seite der Gleise bei Haupt- und Vorsignalen montiert.
Zeigt das Signal voraus "Freie Fahrt" müssen Sie nicht reagieren. Zeigt das Signal voraus einen anderen Begriff an, erhalten Sie eine akustische und visuelle Warnung. Sie müssen darauf reagieren, indem Sie innerhalb einer bestimmten Zeit (UK: 2.7 Sekunden, Deutschland: 8 Sekunden) "Bestätigung" (Q) oder den Warnknopf im Bedienpult drücken. Reagieren Sie nicht, wird eine Notbremsung ausgelöst.	

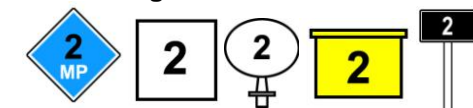
### Zugsicherheits- und Warnsystem (TPWS) (Nur auf der Route Oxford – Paddington)

	TPWS ist ein Signal- und Geschwindigkeitskontrollsystem, montiert in der Gleismitte. Ähnlich wie beim AWS überprüft TPWS die Geschwindigkeit und entscheidet, ob der Zug noch vor dem überwachten Signal zum Halten kommen kann.
Zeigt das Signal GRÜN oder GELB, stoppt TPWS den Zug nur, wenn die erlaubte Geschwindigkeit überschritten wird. Zeigt das Signal ROT, stoppt TPWS den Zug, wenn er nicht mehr vor dem Signal zum Halten kommen kann.	

## Streckenschilder

	Geschwindigkeitsbeschränkungen
	Geschwindigkeitsbeschränkungen mit Richtungsanzeige
	Ankündigung einer Geschwindigkeitsbeschränkung
	Ankündigung einer Geschwindigkeitsbeschränkung mit Richtungsanzeige

## Entfernungstafeln



Diese Zeichen stehen an der Seite einer Strecke und geben die Entfernung zum nächsten größeren Bahnhof in Meilen (auf US und UK Routen) oder Kilometern (auf Europäischen Routen) an.